

briefe, gehörte es doch nach den Worten Erzbischof Hinkmars von Reims „zur Sitte der Bischöfe des apostolischen Stuhles, daß sie Wendungen ihrer Vorgänger wie eigene in ihre Briefe setzen“^{a)}. Unsere Aufmerksamkeit konzentriert sich auf diese „Sitte der Bischöfe des apostolischen Stuhles“, um zugleich die Frage zu prüfen, woher die päpstliche Kanzlei die eingerückten Texte genommen haben könnte.

Für die Zeit 752–772 ist ein Brief Stephans II. hervorzuheben.

JE 2335: Stephan II. an Pippin (757), MGH Epp. 3, Cod. Carol. Nr. 11, S. 504,11–38

JE 1757: Reg. Gregors d. Gr. IX 228 (Aug. 599), MGH Epp. 2, S. 221, 37–222,20

S. 221,37–222,2

Explere lingua, excellentissime fili, non valemus, quantum tuo opere, tua vita delectamur.

Facta quippe diebus nostris virtute miraculi vidimus, quod per excellentiam tuam sancta omnium ecclesiarum Dei mater et caput, fundamentum fidei christianę, Romana ecclesia, quae valde ab hostium inpugnatione periculorum inpugnationibus lamentabatur, magna nunc gaudii soliditate nimirum est translata atque confirmata; et merentes christianorum animę tuo fortissimo praesidio maxime sunt relevatę laetitia. Pro quo in vestro opere et nostra exultatione libet cum angelis exclamare: ‚Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bone voluntatis‘. Et quia elapso anno isto in tempore valde ab hostium depopulosa inpugnatione sautiati et ultra citraque circumdati affligebamur, nunc autem tuo potentissimo auxilio erepti ab imminentibus periculis, inmenso exultamus gaudio et, benedicentes nomen Domini, cum psalmigrapho consona dicimus voce:

‚Haec est inmutatio dexterarum altissimi‘ et rursum: ‚Ad vesperum

Explere verbis, excellentissime fili, non valeo, quantum tuo opere, tua vita delector. Audita quippe novi diebus nostris virtute miraculi, quod per excellentiam tuam cuncta Gothorum gens ab errore Arrianae hereseos in fidei rectae

soliditate

translata est, exclamare cum propheta libet:

S. 222,13–15

De conversione igitur Gothorum in vestro opere et nostra exultatione libet cum angelis exclamare: ‚Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis‘.

S. 222,2–6

‚Haec est inmutatio dexterarum excelsi‘.

^{a)} So Hinkmar in seinem 55-Kapitel-Werk von 870: *Hic enim est mos apostolicarum sedis pontificibus, ut verba decessorum suorum quasi propria in suis ponant epistolis* (Migne PL 126, Sp. 363 C/D). Es ist deshalb ein offensichtliches Mißverständnis, wenn K. H a m p e es als ein Fälschungsindiz eines karolingischen Papstbriefes ansieht, daß dieser aus früheren Papstschriften zusammengesetzt ist: „Hanc epistolam ex permultis decretalium ... locis consutam spuriam esse nemo est, quin censeat“ (MGH Epp. 5, S. 72, 36f. Anm. 3).